

Le Mot de la Députée provinciale en charge de la Culture

Chers amis du folklore et des traditions,

Le «folklore» est défini comme *l'ensemble de pratiques culturelles (croyances, rites, contes, légendes, chants, musiques, danses, fêtes, cultes, etc.) d'un pays, d'une région, d'un groupe humain.*

Notre folklore, nos traditions constituent donc les fondements de notre identité propre. Le préserver, l'entretenir, le faire vivre, le promouvoir, le mettre à l'honneur, comme à l'occasion du Festival mondial de Folklore de Jambes-Namur, c'est le consolider, c'est aussi s'assurer de sa transmission auprès des plus jeunes générations.

Mais pas seulement ! Les traditions se partagent. Le folklore, au même titre que la culture au sens large, est une fenêtre ouverte sur le monde, une ouverture à l'autre... à cette richesse qui existe d'ici et delà et qui fait de notre société, une société multiculturelle et haute en couleurs.

Ce partage caractérise le rendez-vous estival du folklore. En effet, le leitmotiv, l'ambition du Festival jambois est de (faire) découvrir les traditions d'amis du bout du monde, d'échanger, de s'en imprégner, d'en sortir enrichi, ...

Cher au cœur des Namurois, le folklore est particulièrement à l'honneur en cette année 2016, année de l'Européade du Folklore. Si cet évènement majeur a nécessité d'adapter la manifestation jamboise, le programme que le Comité vous a concocté ne manquera certainement pas de rythme, de charme ou encore d'exotisme.

C'est donc avec beaucoup d'enthousiasme que je vous invite à la «Fiesta Latina». Participez à cette belle fête et à la découverte de l'Amérique latine.

Geneviève Lazon

Députée provinciale en charge de la Culture

Mot des co-présidentes & de l'Équipe Organisatrice

Namur, Capitale de la Wallonie, peut s'enorgueillir d'avoir, à Jambes, le plus ancien Festival de danses folkloriques de Wallonie ! Créé en 1958, par Jean Mosseray, il accueille, depuis plus de cinq décennies, des compagnies venant de tous les continents.

C'est le rendez-vous incontournable et traditionnel de l'été ! En août, Jambes devient «**Capitale Mondiale du Folklore**» !

Mais comme vous le savez, le Festival Mondial de Folklore de Jambes-Namur n'a pas lieu cette année sous sa forme habituelle car Namur a accueilli en juillet 2016, la 53e Européade du Folklore.

Cet évènement important et unique, ayant déployé d'énormes moyens humains et financiers dans le chef de la Ville de Namur, de ce fait, nous a privés de tout soutien en termes de subsides et d'aides logistiques et sans ces aides, notre asbl n'était pas en mesure d'organiser l'évènement habituel.

C'est la première fois depuis sa création que cet évènement n'aura pas lieu.

Après mûre réflexion, afin de ne pas léser notre public de passionnés et perdre nos différents partenaires, le Conseil d'Administration a pris la décision d'organiser un week-end intitulé «**FIESTA LATINA**» à l'Espace Laloux, basé sur des compagnies latinos.

Deux troupes réputées venant l'une du **Mexique**, la Compañía Nacional de Danza Folklórica de Ciudad de México et l'autre de l'**Équateur**, le Conjunto de Danza Folklórica "Expresión Latino Americana" de Cuenca assureront la partie traditionnelle et folklorique.

En invité exceptionnel afin de poursuivre l'ambiance «latino» lors d'une soirée détente, se mêlera aux musiciens mexicains et équatoriens, le groupe d'origine jamboise «**Luna Nueva**».

Ce week-end assurera une transition jusqu'à l'organisation du 57e Festival Mondial qui aura lieu du 18 au 21 août 2017. De l'Amérique latine à l'Asie, de l'Afrique à l'Europe, voire même l'Océanie, le Monde sera présent à Jambes ! Que de rêves, de voyages, de découvertes de traditions multiculturelles au travers de ces prestigieux ensembles authentiques.

Faute de moyens nécessaires pour louer un chapiteau, tous les spectacles se dérouleront à l'Espace Laloux, allée du Parc Astrid à Jambes, où l'on pourra accueillir 200 personnes par représentation.

Mais si ce week-end latino a le mérite d'exister, cela est rendu possible grâce au soutien de quelques institutions publiques et privées ainsi que les commerçants de notre région qui nous ont vraiment épaulés en cette année difficile. Nous les remercions, de même que l'équipe motivée des bénévoles.

Nous espérons vous rencontrer nombreux lors de ce week-end et que vous soutiendrez notre initiative.

Nos rendez-vous ...

Le vendredi 19 août dès 14h30, nous proposerons un spectacle dédié à l'intergénérationnel. N'hésitez pas à entraîner vos enfants et petits-enfants à venir découvrir ce qui fait l'identité de chaque peuple : la danse et la musique, car de tout temps, on a dansé et chanté.

À 20h00, un bal du monde sera organisé avec les musiciens équatoriens et mexicains. En invité exceptionnel, le groupe «**Luna Nueva**» se mêlera à ces musiciens, à travers un répertoire traditionnel latino où chacun pourra s'adonner à la danse rythmée en compagnie des artistes.

Le samedi 20 août, en matinée et début d'après-midi, notre festival se voudra pédagogique, en proposant deux stages de danse sous la houlette des chorégraphes étrangers, l'un : mexicain, l'autre : équatorien. Ces ateliers de danses mexicaines et de danses équatoriennes sont destinés à des personnes ayant une expérience dans la danse.

Dès 20h00, un spectacle verra l'ouverture officielle du week-end latino par la Députée permanente en charge de la Culture, Madame Geneviève Lazon.

Le dimanche 21 août à 14h30, un spectacle verra la clôture de ce week-end folklorique.

C'est à l'Institut Technique de Namur (ITN) que ces deux groupes seront logés et prendront leur repas.

En ces temps difficiles démontrons que la Paix et l'Amitié entre les peuples dépendent uniquement de la bonne volonté des personnes. «Folklore = Amitié», telle est notre devise.

Souhaitons plein succès à ce week-end latino en attendant la 57^e édition du festival qui aura lieu l'avant dernier week-end d'août 2017, en espérant que la Ville de Namur et les autres institutions restent à nos côtés et soutiennent fortement cette belle initiative qui met en valeur l'identité culturelle et folklorique internationales mais aussi locale. Bloquez déjà vos agendas !

Merci de votre attention et de votre soutien



WEEK-END “FIESTA LATINA”

Espace Laloux - Allée du Parc Reine Astrid, 11 à 5100 Jambes

Vendredi 19 août

- **14h30** : Spectacle de danses et musiques traditionnelles folkloriques, dédié à l'intergénérationnel.

N'hésitez pas à faire découvrir le folklore du monde à vos enfants et petits-enfants.

- **20h00** : Soirée dansante Latino – Animation par les musiciens équatoriens, mexicains ainsi que la participation exceptionnelle de **LUNA NUEVA**

Samedi 20 août

- **10h00 et 14h00** : Stages de danses sous la houlette des chorégraphes étrangers (sous-réserve du nombre de participants)

Inscriptions au-préalable obligatoire via le formulaire à télécharger sur le site du festival (www.festifolkjambes.be)

Ces ateliers sont destinés à des personnes ayant une expérience dans la danse

- **20h00** : Spectacle de danses et musiques traditionnelles folkloriques

Dimanche 21 août

- **14h30** : Spectacle de danses et musiques traditionnelles folkloriques

Vitrine du Folklore
À découvrir, en prélude au week-end
«FIESTA LATINA»

1. **Du jeudi 23 juillet au lundi 25 août** : À la Maison des Citoyens – Hôtel de Ville - Esplanade de l'Hôtel de Ville (rue de Fer) à Namur. Ouvert non-stop du lundi au vendredi de 08h00 à 16h00. (*sous-réserve*)
2. **Du mardi 09 au mardi 23 août** : Espace Chiny (vitrines extérieures) et «Cube» situés à la Gare de Namur – Place de la Station à 5000 Namur.

Points de vente et tarifs

Places libres d'accès

- **Tour d'Anhaive** : Place Jean de Flandre, 1 – 5100 Jambes
 - du mardi au dimanche : 14h00 à 17h00 (*spectacles, soirée, stages, groupes*) – **Pas de bancontact.**
 - Par téléphone à la Tour d'Anhaive : 081/32.23.30 (aux heures précitées ci-dessus) ou au 0478/68.88.46.
(Réservations uniquement effectives après paiement reçu sur le compte du Festival : BE37 0016 6442 5828).
- **Réseau des magasins Night & Day Presse** et en ligne via leur site www.librairie.be. (*uniquement les spectacles et la soirée*).
- **Office du Tourisme de Namur** – Place de la Station à 5000 Namur (081/24.64.49) – ouvert 7J/7 de 09h30 à 18h00. (*uniquement les spectacles et la soirée*) – **Pas de bancontact.**
- **Vente directe sur le site** : Espace Laloux – Allée du Parc Astrid, 11- 5100 Jambes **UNIQUEMENT** les jours de spectacle (du 19 au 21/08).
Ouverture des caisses : 1h00 avant les spectacles – **Pas de bancontact.**

Les tickets seront en vente du 13 juillet au 17 août 2016

SPECTACLE & SOIREE				
	Adulte	Seniors/Dapo	Enfant (accompagné)	Groupe
1 Spectacle	12 €	10 €	Jusque 7 ans : gratuit de 8 à 12 ans : 8 €	8 €/ personne (min. 20 personnes)
Soirée Latino vendredi 19/08	10 €	10 €	Gratuit jusque 12 ans Au-delà : 5 €	
STAGES DE DANSES EQUATORIENNES & MEXICAINES <i>(sous-réserve d'un nombre de participants – le festival se réserve le droit d'annuler les stages)</i> Ces ateliers sont destinés à des personnes ayant une expérience dans la danse				
Le samedi 20 août 2016 : stages découvertes donnés par les chorégraphes des groupes. <ul style="list-style-type: none"> • 10h00 : stage équatorien • 14h00 : stage mexicain Inscription au-préalable via le formulaire ad-hoc (se trouvant sur le site du festival : www.festifolkjambes.be) ET via paiement sur le compte du festival				
		DAPO		
1 stage	12 €	10 €	-	-
2 stages	20 €	18 €	-	-

Attention : ces prix sont hors frais de réservation selon certains points de vente

Le Festival Mondial de Folklore, institution culturelle, est devenu partenaire de l'asbl Article 27.



«La culture j'y prends part» et s'est engagé à ouvrir l'ensemble de sa programmation aux utilisateurs d'Article 27, hormis le bal du Monde.

Pour rappel, l'asbl Article 27 se donne la mission de sensibiliser, de faciliter la participation culturelle pour toute personne vivant une situation sociale et/ou économique difficile. Son travail se développe en réseau avec des partenaires sociaux, culturels et les publics

MEXIQUE

Compañía Nacional de Danza Folklórica

de Ciudad de México



Créé en 1975, sous le nom de "Ballet Folklórico de la Dirección General de Educación Tecnológica Industrial", le Ministère mexicain de l'Éducation publique le ratifia, en 1973, sous le nom de "México Ballet Folklórico".

Dès 1980, la compagnie présente son spectacle de par le monde: Allemagne, Chili, Colombie, Equateur, France, Honduras, Hongrie, Italie, Panama, Pérou, Suisse, Yougoslavie.

Reconnaissant son intense activité professionnelle et la qualité de ses prestations, l' «Institut National des Beaux Arts et de Littérature» lui offre, en 1984 un mois de représentations au «Palais des Beaux-Arts» de la capitale mexicaine, lui octroyant son nom actuel : **«Compañía Nacional de Danza Folklórica».**

Forte de sa nouvelle appellation, la compagnie mexicaine se produit dans de nouveaux pays: Albanie, Belgique, Chine, Costa Rica, Danemark, Espagne, Equateur, États-Unis, France, Guyane, Honduras, Hongrie, Italie, Martinique, Nicaragua, Panama, Pérou, Portugal, Suisse, Venezuela et Yougoslavie.

Cimentant, au cours des années, son prestige national et international, reconnue par d'excellentes critiques journalistiques, la **«Compañía Nacional de Danza Folklórica»** a parti-

cipé aux plus prestigieux festivals folkloriques et culturels mondiaux, prestant aux côtés d'institutions, de renom international, telles des orchestres symphoniques ou des compagnies de théâtre, d'opéra, de danses classique ou contemporaine.

Difficile d'évoquer cette compagnie sans citer Madame Nieves Paniagua, qui fit partie de troupes réputées: «Ballet des Beaux-Arts»,

«Ballet national du Mexique», «Ballet populaire du Mexique» et «Waldeen Ballet». Danseuse talentueuse mettant en exergue les chorégraphies de personnalités telles que : Guillermo Arriaga, Guillermina Bravo, Gloria Contreras, José Limón, Ana Merida, Rosa Reyna, Anna Sokolow et Waldeen.



N'oublions pas, non plus, son implication pédagogique, ayant été la 1ère directrice de l'«École Nationale de Danse folklorique», ayant, aussi, dirigé l'«Académie de Danse mexicaine» et différentes écoles professionnelles, sans perdre de vue qu'avec une équipe d'enseignants, elle est à l'origine de la création du système national d'éducation professionnelle de la danse, ainsi que du plan de diffusion de la danse folklorique mexicaine, par le biais des différentes ambassades étrangères présentes sur le territoire mexicain.

Le professeur Paniagua a lutté pour la reconnaissance et l'anoblissement professionnel du professeur et du danseur de danse folklorique, un objectif qui l'a incité à se consacrer entièrement à la **Compañía Nacional de Danza Folklórica**. Ses plans de travail, techniques d'enseignement, objectifs précis et la discipline ont contribué de manière significative, à ce que la danse folklorique obtienne la reconnaissance culturelle qu'elle mérite.

En outre, elle est la récente lauréate du Prix Coatlicue, en reconnaissance de son long parcours pour la promotion de la danse et du folklore, elle fait partie, désormais, du «Système national des Créateurs».

La **Compañía Nacional de Danza Folklórica** vous offrira un spectacle haut en couleurs avec un répertoire époustoufflant puisé dans chaque région du pays comme celui de Oaxaca, Jalisco, Veracruz, Nuevo Leon, Michoacan, Nayarit, Chiapas ...ou plus culturel telles les périodes aztèque et préhispanique développant leur histoire et leurs coutumes.

On peut dire que les Mexicains ont un sens développé de l'art ancestral. Aussi aurons-nous le grand plaisir d'écouter les Mariachis, ces musiciens ambulants, devenus au fil du temps un véritable emblème national entièrement ancrés dans la culture mexicaine et qui accompagnent cette troupe qui nous revient après 27 ans à Jambes !

Équateur

Conjunto de Danza Folklórica “Expresión Latino Americana”

de Cuenca



Grande richesse de la culture équatorienne, le **Conjunto de Danza Folklórica «Expresión Latino Americana»**, créé en 1981, a été récompensé par divers prix et médailles, de nombreuses critiques journalistiques ne cessant de reconnaître la grande qualité de ses prestations tant nationales qu'internationales.

Ainsi, en 1993, la municipalité de Pujilí lui a octroyé le «Prix du Danseur d'Or», dans le cadre du défilé annuel de la célébration du Saint-Sacrement, alors qu'en 2001, le Gouvernement équatorien lui a remis le «Prix du Mérite culturel Dr. Vicente Rocafuerte», entamant un accord de reconnaissance quant à son travail artistique au profit de la culture équatorienne.

Toujours en 2001, à l'occasion du 181^{ème} anniversaire de l'indépendance de la Ville, le Conseil d'État du Bassin de Cuenca lui décerna un accord de reconnaissance pour les vingt années de son excellent travail artistique.

Un an plus tard, en 2002, le Ministère du Tourisme, le désigna comme l'un des représentants officiels des compagnies folkloriques équatoriennes.

Depuis sa création, le 20 avril 1981, ce groupe folklorique a représenté Cuenca dans toutes les provinces du pays ainsi qu'à l'étranger, le palmarès est impressionnant : Allemagne, Belgique, Bolivie, Bulgarie, Chypre, Colombie, Danemark,

Egypte, Espagne, France, Grèce, Hongrie, Israël, Italie, Luxembourg, Mexique, Pays-Bas, Pérou, Tchéquie, Turquie et Russie.



Au sein de la programmation du **Conjunto de Danza Folklórica «Expresión Latino Americana»**, on retrouve le folklore de Cuenca et des différentes provinces de l'Equateur, avec des chorégraphies liées à des fêtes religieuses ou à différentes coutumes du cru. Ainsi, la «Fête de Cañar», les chorégraphies évoquant la vie quotidienne du peuple cañaris, l'agriculture, sans oublier l'évocation dansée de la culture inca, de ses croyances religieuses et de ses coutumes de la vie quotidienne.

La musique andine est considérée comme la musique traditionnelle du pays et consiste en un mélange d'influences précolombiennes et espagnoles. Les principaux rythmes sont le sanjuanito, issue de la tradition populaire dans la région "d'Otavalo", le cachullapi, le yumbo et le danzante.

Ces musiques sont majoritairement jouées lors des fêtes religieuses ou des cérémonies. Les instruments de base sont alors le rondador, une petite flûte de bambou, le guarumo, un cuivre, le charango, une petite guitare à cinq cordes doubles aux sonorités aiguës et une percussion au son lourd comme le bombo.

L'Equateur compte 4 grands groupes ethniques : les indiens, les métis, les créoles/blancs et les noirs, constitués de Jivaros, Secoyas, Awas, Saraguros, Huaoranis, Colorados et Cayapas.

Sur la côte pacifique, d'autres styles de musique se retrouvent, partagés entre les influences espagnoles comme le pasillo ou le pasacalle. Dans la province d'Esmeraldas, les Afro-Equatoriens partagent les musiques issues de la culture noire colombienne, centrées autour du marimba, un gros xylophone en bois, et des percussions. On y danse le bambuco, le currulao ou la bomba, aux sonorités très africaines.

LUNA NUEVA



On se souvient du jambois, Boris Motte pour son passage à la saison 3 de The Voice en 2014, dont il a terminé à la 3^e place.

Depuis son passage à l'émission, qu'il ne manque jamais de regarder, Boris a enchainé des dizaines de concerts et de collaborations. Aujourd'hui, l'artiste vit de sa passion, de sa musique.

Luna Nueva, c'est avec Serge Dieudonné que Boris Motte a créé le groupe. Leur premier mini album de sept titres «Histoires de vies», un opus autoproduit est sorti le 15 février.

Après avoir fait la 1^{re} partie de Michael Jones à la maison de la Culture de Namur, il s'est produit à Marche-en-Famenne pour le Wif Wex Indoor festival sur la même scène que Kyo, Quentin Mosimann et Antoine Chance.

En avril dernier, le groupe a présenté un showcase acoustique avec tous les titres du CD.

C'est à l'automne dernier qu'ils ont commencé à fabriquer les morceaux, de manière artisanale à la guitare avec Serge Dieudonné et Jonathan Viroux chez Boris Motte d'abord, puis en studio sous la supervision d'Eric Defosset qui a ajouté les autres instruments.

On y trouve des titres originaux écrits et composés par Alix Leone, Gil Delcourt et Jonathan Viroux, Luc Fivet et Boris Motte, Francis Thibaut. Mais aussi des reprises : "Mariachi de Los Lobos" reflète parfaitement l'esprit du groupe Luna Nueva tandis que «Ces Gens-là» de Jacques Brel tient particulièrement à cœur à Boris, il la chante depuis l'âge de 11 ans car il y reconnaît un peu sa famille dit-il. C'est aussi la chanson qui lui a permis d'accéder au live de The Voice.

Le groupe dont la musique est basée sur des rythmes espagnols, latinos, gitans, assurera une prestation en compagnie des musiciens équatoriens et mexicains, cela ne manquera pas d'originalité.



Composition du Conseil d'Administration Festival Mondial de Folklore de Jambes-Namur asbl

Maria Teresa RODRIGUEZ ROCHA	Co-présidente, chargée des relations internationales & trésorière
Ann LEON	Co-présidente, secrétaire générale & chargée des relations publiques et communication
Yves CALBERT	Responsable logistique
Philippe LABOUREUR	Adjoint logistique
Francis MICHAUX	Adjoint technique
Joseph PERA	Responsable technique
Jean-Pierre MOSSERAY	Président d'Honneur

Membres

Benjamin BRIOT	Virginie LEMATRE
Jenny DEVILLE	Michel LEQUEUX
Jean-Claude GEORGES	Rose-Marie MARCHAL
Jean-Marie JACOB	Myriam NICOLAS
Anne-Pascale HUPPERTZ	Sylvie ROEMEN
Patrice HENNUIT (aidant administratif)	Nikolaï SITNIKOV
Jean-François HERBIET	Dominique SIZAIRE
Stéphane HOCQ	Michel TRIBOLET
Philippe LABOUREUR	Fabienne VANESSE
Véronique LEFRANC	Laurent WUSTEFELD

Nos remerciements....

À nos partenaires publics

- ◆ La Province de Namur et la Députée permanente en charge de la Culture, M^{me} Geneviève LAZARON ;
- ◆ L'Echevine de la Culture, M^{me} Cécile CREFCOEUR & le Collège communal ;
- ◆ L'Echevine de la Cohésion Sociale et de l'Égalité des Chances, M^{me} Stéphanie SCAILQUIN & le service de Cohésion sociale ;
- ◆ La Wallonie ;
- ◆ Le Service Culturel de Wallonie-Bruxelles International ;
- ◆ Le Commissariat Général au Tourisme ;
- ◆ L'Office du Tourisme de Namur et sa directrice Amélie LEFÈVRE ;
- ◆ Le Lotto.

À nos sponsors, collaborateurs, partenaires et sympathisants

- ◆ Richard FRIPPIAT, concepteur graphique ;
- ◆ Computer On, concepteur site web ;
- ◆ François PIETTE, directeur de l'Internat (ITN) et son équipe ;
- ◆ Jean SOETENS, chef de travaux (ITN) ;
- ◆ Karim TEKAYA, directeur de l'Hôtel Beaugard et du Casino de Namur ;
- ◆ Valentine GUAJETTA, chargée de communication du Casino de Namur ;
- ◆ Le C.I.O.F.F. (Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels) ;
- ◆ L'I.O.V. World (Organisation d'Art Populaire) ;
- ◆ Freddy NAUWYNCK de Festival KA-Dans de Torhout
- ◆ Wouter VANDERBIESEN de l'Internationaal Folklorefestival de Hasselt
- ◆ Alain ONCKELINX, présentateur officiel ;
- ◆ Thierry HANEUSE et Radio Nostalgie ;
- ◆ Artful Notion ;
- ◆ Sonorisation Daniel DUTRIEUX et son équipe;
- ◆ Bertrand LAMBERT et Night & Day Presse ;
- ◆ François HENDRICKX et la Brasserie du Bocq ;
- ◆ Alain DUMONT et le Drink du Prétery ;
- ◆ Mélanie DRUART et le magasin Carrefour de Jambes ;
- ◆ Claudy HENNEAUX, City Station Manager et la gare de Namur ;
- ◆ Les Commerçants Jambois et Namurois;
- ◆ Seif GHEDIRA et le Restaurant Los Gringos ;
- ◆ Michel LEQUEUX et le Comité de Belgrade-Nord ;
- ◆ La Direction et le personnel du S.I. de Jambes ;
- ◆ Amélie LEFEVRE et le personnel de l'Office du Tourisme de Namur ;
- ◆ Nathalie LAFORET et Ivan DENIS ;
- ◆ Les Médias ;
- ◆ CONFLUENT, le bimensuel des Namurois ;
- ◆ Les Radios : Run Radio, Guy CARPIAUX et Radio Equinoxe, Radio Chevauchoir, Radio Fréquence, Plus Andenne ;
- ◆ Les Photographes accrédités ;
- ◆ Tous nos Sympathisants ;

Et surtout tous les bénévoles impliqués de près ou de loin sans qui nous n'aurions pas pu préparer ce week-end latino.

(Cette liste est bien évidemment non exhaustive)

Nos remerciements vont également à tout un chacun, pour la confiance accordée et le soutien à notre Festival.

Plus d'infos :

www.festifolkjambes.be — www.librairie.be



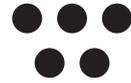
Festival Mondial de Folklore de Jambes-Namur (page officielle)



Avec le soutien de la

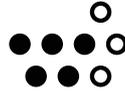


Wallonie



Wallonia.be

COMMISSARIAT
GÉNÉRAL AU TOURISME



Wallonie - Bruxelles
International.be



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES



NAMUR
CAPITALE



NAMUR
CONFLUENT
CULTURE



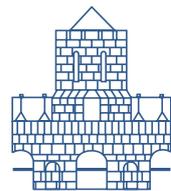
confluent

ARTFUL NOTION
WWW.ARTFULNOTION.BE

IMPRESSION - AFFICHAGE - DIFFUSION



CASINO de Namur



SYNDICAT D'INITIATIVE DE
JAMBES
& ENVIRONS



B
HOTEL
BEAUREGARD
NAMUR



IOV WORLD
International Organization of Folk Art

